

**ЗВІТ**  
**про наукову роботу**  
**викладачів та аспірантів кафедри англійської філології**  
**за 2021 рік**

1. Назва НДР та категорія роботи: Концептуальна та мовна картини світу
2. Керівник НДР: Бистров Яків Володимирович
3. Номер державної реєстрації НДР: 0113U001963
4. Назва закладу вищої освіти або наукової установи: ДВНЗ "Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника"
5. Терміни виконання етапу: початок – 01.01.2020, закінчення – 31.12.2022
6. Обсяг коштів, виділених на виконання \_\_\_ етапу НДР:
7. Короткий зміст запиту (предмет, об'єкт, мета, основні завдання, до 20 рядків).

Мета – обґрунтувати теоретичні передумови дослідження когнітивних та концептуальних аспектів мови і мовлення, когнітивне моделювання в англійській картині світу на матеріалі текстів різних жанрів

Завдання: 1) розробити нові навчальні курси за результатами наукових досліджень;

2) продовжити роботу над монографічними дослідженнями з дискурсології та когнітивної лінгвістики.

**8. Опис процесу наукового дослідження за звітним етапом (до 50 рядків).**

Метод компонентного аналізу, аналіз словникових дефініцій; сукупність методик і процедур концептуального аналізу; методи аналізу і синтезу, порівняльно-історичний метод, етимологічний аналіз; процедура реконструкції концептуальної метафори; процедура кількісних підрахунків; контекстуально-ситуативний аналіз, дискурс-аналіз, методи конверсаційного, прагматичного аналізу; метод концептуального блендингу.

**9. Результати \_\_\_ етапу відповідно до технічного завдання:**

Номер етапу	Назва етапу згідно з технічним завданням	Заплановані результати етапу	Отримані результати етапу
1	Написання наукових статей	53	53
2	Проведення наукових конференцій	2 конференції	2 конференції (ELLIC, SEVIC)

**10. Наукова новизна та значимість отриманих наукових результатів (до 25 рядків).**

Значення наукових результатів зумовлене внеском у германське і загальне мовознавство, літературознавство, термінознавство, теорію концептології, когнітивну теорію метафори, лінгвокультурологію, лінгвопрагматику, теорію тексту та дискурсу, перекладознавства.

**11. Відмінні риси і перевага отриманих результатів (продукції) над вітчизняними або зарубіжними аналогами чи прототипами (на підставі порівняльних характеристик) (до 20 рядків).**

**12. Практична цінність результатів та продукції (до 10 рядків із посиланням на документи, які підтверджують співпрацю/апробацію на етапах виконання роботи).**

Практичне значення теми полягає в тому, що її результати та методики можуть бути використані у навчальних курсах з лексикології, стилістики, теоретичної граматики англійської мови, у спецкурсах з англійського термінознавства, лінгвістики тексту, когнітивної лінгвістики, прагматики, перекладознавства, міжкультурної комунікації, у подальших наукових розвідках викладачів, студентів та аспірантів.

**13. Використання результатів роботи у освітньому процесі (до 5 рядків).**

Переклад комп'ютерної термінології

Основи теорії інтермедіальності

Предметно-мовне інтегроване навчання  
 Академічне письмо  
 Методика навчання англійської мови  
 Еколінгвістика  
 Лінгвокультурологія

#### 14. Результативність виконання етапу науково-дослідної роботи

	Показники	Заплановано (відповідно до запиту)	Виконано (за результатами НДР)	% виконання
		кількість	кількість	%
1.	<b>Публікації виконавців (авторів) за тематикою НДР:</b>			
	1.1. Статті у журналах, що входять до наукометричних баз даних Scopus та/або Web of Science (або Index Copernicus для соціогуманітарних наук).	8	8	100%
	1.2. Публікації в матеріалах конференцій, що входять до наукометричних баз даних Scopus та/або Web of Science (або Index Copernicus для соціогуманітарних наук).	4	4	100%
	1.3. Статті у журналах, що включені до переліку наукових фахових видань України: з них: в журналах з особливим статусом (рекомендовані секціями).	41	41	100%
	1.4. Публікації у матеріалах конференцій, тезах доповідей та виданнях, що не включені до переліку наукових фахових видань України.	34	34	100%
	1.5. Монографії та розділи монографій, опубліковані за рішенням Вченої ради закладу вищої освіти (наукової установи).	1	1	100%
	1.6. Монографії та розділи монографій, опубліковані (або підготовлені і подані до друку) в іноземних видавництвах.			
	1.7. Підручники, навчальні посібники України.	10	10	100%
	1.8. Словники, довідники.			
2.	<b>Підготовка наукових кадрів:</b>			
	2.1. Захищено докторських дисертацій за тематикою НДР.	1	1	100%
	2.2. Захищено кандидатських дисертацій за тематикою НДР.	7	7	100%

\* До звіту додається перелік виконавців (ППБ та посада)

**15. Бібліографічний перелік монографій, підручників, посібників, словників, довідників, наукових статей, інших публікацій; подані заявки та отримані патенти; теми захищених дисертацій.**

**Монографії:**

1. Ковбаско Ю. Г. Функціональна транспозиція: емпіричне дослідження локативно-темпоральних прийменників, прислівників та сполучників в англійській мові ІХ–XXI століть : монографія. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2021. 788 с.

#### **Підручники:**

1. Бистров Я. В., Петрина О. С. Translation as Creation. Editing = Переклад як творчість. Редагування: Івано-Франківськ: Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2021. 244 с. ISBN 978-966-640-513-8

2. Practical Course of the English Language. Part I. [Практичний Курс Англійської Мови. Частина I. Розроблено для студентів I курсу немовних спеціальностей / упоряд. Н.А. Процишин, І. Лісовська]. 2-е вид.; доп. Івано-Франківськ: ТзОВ ВГЦ «Просвіта», 2021. 180 с. ISBN 978-617-7705-26-9

3. Toolkit in the EFL Classroom N. Goshylyk, V. Goshylyk, I. Malyshivska, T. Marchuk, D. Sabadash, U. Tykha. Ivano-Frankivsk, 2021. 164 p. (9,5 др. арк.)

#### **Навчальні посібники:**

1. Methods of Teaching Foreign Languages and Cultures: Classroom Management (Activity Book for Year 2 Students) : [практикум з методики навчання іноземних мов і культур для студентів 2-го курсу спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))] / Розробник: І.М. Романишин. Електронне видання (Об'єм: 2,52 МБ). Івано-Франківськ: НАІР, 2021. 80 с.

2. Glossary of Media Literacy Terms / Ed. by N. Goshylyk, V. Goshylyk, I. Malyshivska, T. Marchuk, D. Sabadash, U. Tykha. Electronic Edition. Ivano-Frankivsk, 2021. 72 p.

3. Media Literacy Toolkit in the EFL Classroom / By N. Goshylyk, V. Goshylyk, I. Malyshivska, T. Marchuk, D. Sabadash, U. Tykha. Ivano-Frankivsk, 2021. 164 p.

4. Гошилик Н.С. Інфомедійна грамотність онлайн: посібник для тренера / за заг. ред. Тараненко О. / Розроблено в рамках проекту «Вивчай та розрізняй: інфо-медійна грамотність». Київ : IREX, 2021. 400 с. [авторський текст: вправи з інфомедійної грамотності].

5. Думчак І. Multicultural America. Nine American Short Stories. Навчально-методичний посібник. 2021. 111с.

6. Kulchytska, O. Your English. Твоя англійська: навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2021. 99 с. (Англійською мовою)

7. Kulchytska, O. Theoretical Phonetics: A Concise Course. Короткий курс лекцій з теоретичної фонетики англійської мови: навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2021. 78 с. (Англійською мовою)

#### **Навчально-методичні видання (для внутрішнього використання):**

1. Навчальний посібник з методики викладання основної іноземної мови для студентів 4 курсу, спеціальність 'Англійська мова і література'. Укл. Михайлюк Л.В. Івано-Франківськ, 2021.-32с.

2. Заграновська О. І., Ловчук Ю.Ю. The Guide to the Series: “Dash and Lily” Student’s book. – Івано-Франківськ, 2021. 78 с.

3. Дерев'янюк О.А., Мінцис Е.Є. Навчально-методичний посібник з аналітичного читання за оповіданнями С.Моема (Short Stories; by S.Maugham) для студентів 2-3 курсів англійського відділення(стаціонарної та заочної форми навчання). Івано-Франківськ, 2021. 35 с.

4. Дойчик О.Я. Practical English Grammar for PhD Students. Навчально-методичний посібник з практичної граматики англійської мови для аспірантів усіх спеціальностей денної, вечірньої та заочної форм навчання. Івано-Франківськ, 2021. 103 с.

5. Артиш О.О. The Guide to a Drama Television Series “This Is Us” Part 1 (Season 1, episodes 1-6). Teacher’s Book. – Івано-Франківськ, 2021. – 96 с.

6. Артиш О.О. The Guide to a Drama Television Series “This Is Us” Part 1 (Season 1, episodes 1-6). Teacher’s Book. – Івано-Франківськ, 2021. – 96 с.

#### **Публікації:**

1. Bystrov, Y. , Mintsyts, E. , Mintsyts, Y. (2020). English Diminutives in Children’s Literature: A Case Study of Directive Speech Acts. SKASE Journal of Theoretical Linguistics, 17(5). P. 77–96. (SCOPUS)

2. Kovbasko Yu. Grammatical Approaches to Prepositions, Adverbs, Conjunctions, and Particles in Late Modern English. *Studies about Languages*. Kaunas : Publishing House «Technologija», 2021. №38. Pp. 99–114. <http://doi.org/10.5755/j01.sal.38.0.27359> (SCOPUS)
3. Ковбаско Ю. Г., Ікалюк Л.М. *PSYCHOLINGUISTICS*, 30(2), Pereiaslav-Khmelnytskyi Hryhorii Skovoroda State Pedagogical University, 2021. <https://psycholing-journal.com/index.php/journal/article/view/1225> (SCOPUS)
4. Konovalenko, T. V., Yivzhenko, Y. V., Demianenko, N. B., Romanyshyn, I. M., Yemelyanova, Y. S. (2021). The possibilities of using distance learning in the professional training of a future foreign language teacher. *Linguistics and Culture Review*, 5(S2), 817- 830. <https://doi.org/10.37028/lingcure.v5nS2.1423> Scopus
5. Dumchak, I., Sokolova, V., Stepanenko, O., Suprun, V., Terekhovska, O. The use of a biographical method in foreign literature classes, using the example of Ernest Hemingway’s literary portrait. *AD ALTA: Vol.12*. 2021. Web of Science.
6. Pan’kova T. The hypotactic construction as an indirect speech act. *Analele Universitatii din Craiova. Seria Stiinte Filologice, Lingvistica*. Craiova: Editura Universitaris, 2020. Anul XLII. Nr. 1-2. P. 118-124. (SCOPUS)
7. Onishchuk, I., Bidyuk, N., Doroshenko, T., Zastelo, O., Kokhanovska, E., Yatsiv, S., Ishchuk, N. (2021). Foreign Language Education in Eastern Europe in the Historical and Postmodern Discourse . *Postmodern Openings*, 12(3), 107-120. <https://doi.org/10.18662/po/12.3/330>.
8. Chervinska, I., Derevianko, O., Chervynskiy, A., Tron, A., Atamaniuk, Y. (2021). The cult of health philosophy in traditional culture of the inhabitants of the Ukrainian carpathians’ mountainous regions. *Amazonia Investiga*, 10(44), 138–148 DOI: <https://doi.org/10.34069/AI/2021.44.08.13> (Web of Science).
9. Гонтаренко Н.М. Дослідження англійських дієслів переміщення крізь призму семантичного синтаксису (аналітичний огляд). *Міжнародний науковий журнал «Інтернаука»*, 2021. Вип.17. <https://doi.org/10.25313/2520-2057-2021-17-7688> ( Index Copernicus International)
10. Yurchyshyn V. Linguopragmatic Features of Persuasive Power of Satire Based on Private Eye Magazine. *European Scientific Journal*. 2021. Issue 17(24), P. 10–27. DOI: 10.19044/esj.2021.v17n24p10 (Index Copernicus)
11. Тронь А. А., Бедзюк Д. В. Актуалізація концепту “ТРИВОГА” у сучасній англійській мові. *Молодий вчений. Філологічні науки*. №11 (75). 2019. С. 184–190. <https://doi.org/10.32839/2304-5809/2019-11-75-40> (Index Copernicus International)
12. Дойчик О.Я., Томаш Я.З. Метафорична об’єктивація концептів CRIME і INVESTIGATION в детективних оповіданнях. *Південний архів (філологічні науки)*. № 88. Херсон, 2021 (18 сторінок) (Index Copernicus)
13. Матішин А.Я. Паравербальні засоби комунікації у візуально-графічному романі Вілла Айснера «Нью-Йорк – велике місто». *Нова філологія. Збірник наукових праць. Запоріжжя*. 2021. Вип. 82. С. 147 – 152.
14. Матішин А.Я. Мультиmodalність у романі Вілла Айснера «Контракт з Богом»: взаємодія вербального і візуального компонентів. *Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації*. 2020. №2. С. 176 – 182.
15. Панькова Т. В. Типи поліпредикативних складнопідрядних речень в англомовній художній прозі за способом розташування компонентів. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Одеса: Вид. дім «Гельветика»*, 2021. Вип. 47. Т. 2. С. 61-64. (стаття, категорія Б).
16. Панькова Т. В. Семантичні відношення у структурі поліпредикативного складнопідрядного речення в англомовній художній прозі. *Актуальні питання гуманітарних наук: Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету ім. І. Франка*. Дрогобич: Вид. дім «Гельветика», 2021. Вип. 35. Том 8. С. 162-168. (стаття, категорія Б).
17. О.Троценко, Н.Пилячик. Розвиток емоційного інтелекту майбутніх учителів на заняттях англійської мови у ЗВО. *Молодь і ринок. Дрогобич*, 2021. №9/195. С.124-129.

18. Пилячик Н.Є., Троценко О.Я. Метафоричне представлення концепту European Union у сучасному англомовному політичному дискурсі. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Одеса, 2020. №46-2. С. 55-57.
19. Яців С.О. Методичні аспекти процесу формування іншомовної компетентності майбутніх вчителів англійської мови (у контексті Загальноєвропейських рекомендацій). Молодь і ринок. 2021. №7/193ю С. 108-113.
20. Яців С. Веляник Ю. Комунікативно-риторичний аспект підготовки майбутнього вчителя англійської мови. Молодь і ринок. 2021. №16. С.142-147.
21. Яців С.О. Формування мовленнєвої культури студентів-першокурсників у ракурсі викликів сьогодення. Журнал Молодь і ринок №11(178). 2019. С.101-104.
22. Яців С.О. Риторизація початкової мовної освіти: теоретичний і практичний виміри. Журнал Молодь і ринок №10(177), жовтень 2019. С. 97-100.
23. Яців С. Веляник Ю. Формування іншомовної комунікативної компетентності студентів як необхідна умова їхньої професійної підготовки за умов закладу вищої освіти. Молодь і ринок. 2021. №3(189). С. 41-45.
24. Mintsys E., Mintis I., Pavliuk I. English Hyperbole in Contemporary Women's Fiction Prose (A Study of Sophie Kinsella's Novels). Записки з романо-германської філології. Одеса, 2020. Вип. 1 (46). С. 175-187. Фахове видання
25. Mintsys E., Mintsys Yu., Pavliuk I. Diminutive-Based Commissive Speech Acts in Children's Prose Domain. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса, 2021. Вип. 46 (2). С. 22-26. Фахове видання
26. Юрчишин В.М. Лінгвопрагматичні засоби реалізації сатиричних методів у британському медійному дискурсі. Записки з романо-германської філології, 2021. Випуск 1 (46). С. 135–149. DOI: 10.18524/2307-4604.2021.1(46).234407
27. Юрчишин В. М. Роль контекстуальних ресурсів в інтерпретації сатиричних висловлень у британському медійному дискурсі: лінгвопрагматичний підхід. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія, 2020. № 46, Т. 2. С. 206–210. DOI: 10.32841/2409-1154.2020.46-2.49
28. Юрчишин В. М. Засоби реалізації структурних елементів сатири за методологією П. Сімпсона (на матеріалі британського медійного дискурсу) Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика, 2021. Том 32 (71) №1. С. 233–239. DOI: 10.18524/2307-4604.2021.1(46).234407
29. Юрчишин В. М. Типологія сатиричних інтерпретацій у британському медійному дискурсі. Синопис: текст, контекст, медіа, 2021. 27(2), С. 77–85. DOI: 10.28925/2311-259x.2021.2.6
30. Тронь А. А., Дерев'янка О. А. Предикати примусу як засіб категоричного волевиявлення у семантико-синтаксичній структурі речення. Наукові записки Національного університету "Острозька академія": серія "Філологія". Острог: Вид-во НаУОА, 2021. Вип. 11 (79). С. 222–225.
31. Тронь А. А., Дерев'янка О. А. Предикати дебітивності як засіб впливу на громадську свідомість американської нації у політичному дискурсі Дж. Байдена. Вчені записки ТНУ імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Т. 32 (71). №4. 2021. Ч. 1. С. 129–134.
32. Дерев'янка О.А. Доконечність як переконливий примус у семантичній структурі англійського речення із предикатом force // Зб. наук. пр. "Нова філологія" № 82 (2021). Запоріжжя: Видавничий дім "Гельветика". С. 82-86.
33. Марчук Т.Л., Тиха У. І. Особливості відтворення персонажного мовлення у романі Дж. С. Фосера "Extremely loud and increadibly close" в перекладі українською мовою. Записки з романо-германської філології, 2021. Випуск 1 (46). С. 135–149. [https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1\(46\).234402](https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234402)
34. Марчук Т.Л., Лисак К.М. Лінгвостилістичні засоби вираження ідіостилю Марини Левицької в оригіналі та перекладі (на матеріалі роману «Коротка історія тракторів по-українськи»). Сучасні дослідження з іноземної філології, 2021. Том 19 № 1. С. 90-99.

35. Телегіна Н.І., Кухарик О.І. «Структуроутворювальна роль лейтмотиву в оповіданнях Джона Чівера». Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том 32 ( 71 ) № 1 2021. С. 292 – 297.
36. Тацакович У.Т. Когнітивне перекладознавство: становлення, сучасний стан і перспективи розвитку. Закарпатські філологічні студії. 2021. Вип. 17. Т. 2. С. 98-105.
37. Romanyshyn, I., Romanyshyn, Yu. Developing efl students' learner autonomy through project work, 15 стор., 22.10.21, «Освітні обрії» (фахове видання категорії «Б»)
38. Малишівська І. В., Близнюк Т. О. Експресивно-стилістичні особливості детермінологізованої лексики в романі Герберта Веллса “Машина часу”. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса, 2020. Вип. 46 (2). С. 8-10. DOI <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2020.46-2.2>
39. Гошилик Н.С. Корпусний аналіз представлення sustainability у сучасній англійській мові. «Проблеми гуманітарних наук: збірник наукових праць Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологія», 2021.
40. О. Кульчицька, Е. Мінцис. Поняття часу у поезії Рабіндраната Тагора: читацька інтерпретація. 17 с. (31 463 знаків) Журнал категорії Б: Іноземна філологія ЛНУ &lt; inozemna\_filologiya@lnu.edu ; Прийнято до друку 24 серпня 2021 р.
41. Кульчицька О.О., Бойчук М.В., Ерліхман А.М. Сучасний підручник англійської мови: мультимодальний вимір. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія, 47, том 1. Одеса, 2021. С. 134–137. DOI: <https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.47-1.33>
42. Кульчицька О.О., Малишівська І.В. Світ тексту у поезіях Майкла Свона: читацький вимір. Записки з романо-германської філології, 1(46). Одеса, 2021. С. 46–55. DOI: [https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1\(46\).234396](https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234396)
43. Матіяш-Гнедюк І. М., Лисак К. М. Образно-ціннісний складник концепту FAMILY у британському публіцистичному дискурсі. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог : Вид-во НаУОА, 2021. Вип. 11(79). С.29-33.
44. Білянська І. П., Куравська Н.Ю. Методика роботи з аудіокнигами художніх творів на заняттях англійської мови у ЗВО. Інноваційна педагогіка. Вип. 41. Видавничий дім «Гельветика», 2021.
45. Куравська Н.Ю., Кобута Т.В. Особливості перекладу англійського чорного гумору Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / [редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, І. Зимомря]. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип. 40. Том 2. С. 112-117.
46. Карбашевська О., Лабінська М. Відтворення психологічних портретів персонажів роману Сильвії Плат “The Bell Jar” в українському художньому перекладі Ольги Любарської. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, І. Зимомря. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2020. Вип. 34. Том 2. С. 152–159. DOI: <https://doi.org/10.24919/2308-4863/34-2-23>
47. Думчак І.М., Зварун І.П. Лексичні трансформації у перекладі роману Тоні Моррісон “Пісня Соломона” // Записки з романо-германської філології. Випуск 1 (46). 2021. С. 38-45.
48. Соловійова Л.Ф., Частник О. С., Думчак І.М. Формування перекладацької компетентності студентів закладів вищої освіти // Випуск 12 (4). Київ: Міленіум, 2021. С. 128-135.
49. Doichuk M, Doichuk O. Epistemological Premises for the Concept of Dignity in John Locke’s Philosophical Discourse. Epistemological studies in Philosophy, Social and Political Sciences, 2021. 4 (1). P. 3–12.
50. Бистров Я.В., Теслюк Л.В. Репрезентація образ-схеми КОНТЕЙНЕР з орієнтацією всередині-зовні в англійському художньому тексті. Записки з романо-германської філології. Одеса, 2021. Вип. 1(46). С. 11–22. DOI: [https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1\(46\).234393](https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234393)

51. Bilyk O. I., Ivanotchak N. I., Pyliachyk N. Ye. Metaphorical presentation of future in the American election discourse. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том 32 (71). № 5, 2021. Частина 1. С. 97-102.

52. Билиця У. Я. Англомовна компаративна фразеологія на позначення концепту PHYSICAL STATES. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія : Філологія. Журналістика. Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Том 32 (71). № 4 2021. Частина 1. С. 83-89.

53. Билиця У. Я. Концепт APPEARANCE в англомовній компаративній фразеології. Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія : збірник наукових праць. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип. 41, том 1. С. 12-17.

#### **Статті у інших виданнях:**

1. Т. Blyznyuk, O. Trotsenko. Electronic educational resources as a means of formation of digital competence of primary school students in the process of online and offline education . Цифрова освіта: збірник наукових праць / за ред. І. Цепенди та О. Будник. Івано-Франківськ: Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2021. С. 172-184.

2. Монастирська Х.Р. Алгоритм та символ: лінгвокультурний аспект. 10 ст. вересень 2021. Вісник Прикарпатського університету.

#### **Статті у інших закордонних виданнях:**

1. Яців С.О. Типові помилки студентів під час перекладу наукових текстів та робота над їх усуненням. Електр. науковий періодичний журнал “Modern engineering and innovative technologies”, випуск 9, місто Карслуе, Німеччина.

2. Chervinska I., Chervinskyi A., Derevianko O. Implementation of multicultural ideas in the educational space of higher educational establishments. Mountain school of Ukrainian Carpaty. 2021. No. 24. pp. 114–118.

#### **Публікації у матеріалах конференцій:**

1. Панькова Т. В. Комунікативна структура поліпредикативних складнопідрядних речень з окремими ланками тема-рематичних відношень в англомовній художній прозі. Філологічні науки, міжкультурна комунікація і перекладознавство: досвід та виклики: Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції. Ченстохова: Вид-во «Baltija Publishing», 2021. Т. 1. С. 241-244.

2. Матієшин А.Я. Шрифт та колір як паралінгвістичні засоби комунікації у мультимодальному тексті. Матеріали звітної наукової вебконференції викладачів, докторантів, аспірантів університету за 2020 рік ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», 5–9 квітня 2021 р., м. Івано-Франківськ. Електронне видання. Івано-Франківськ : Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника, 2021. С. 54 – 56.

3. Матієшин А.Я. Лінгвопоетика графічного роману «Фейгін-єврей» Вілла Айснера. Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2020): матеріали Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 01 жовтня 2020 р. / відп. за випуск Я. В. Бистров; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Івано-Франківськ, 2020. С. 87 – 90.

4. Матієшин А.Я. Візуальний нарратив у романі «Контракт з Богом» Вілла Айснера. Філологічні науки: сучасні тенденції та фактори розвитку. Міжнародна науково-практична конференція, м. Одеса, 24-25 січня 2020 року. – Одеса: Південноукраїнська організація «Центр філологічних досліджень», 2020. С. 65 – 68.

5. Петрина О. С., Цюцюра Д. Р. Особливості перекладу фразеологічних одиниць економічної галузі. 16 с. дата подачі – 12.08. 2021, «Нова філологія» № 84 (2021 р.) – ICI World of Journals, ICI Journals Master List (Index Copernicus), в базі даних ERIH PLUS

6. Інна Лісовська. ПРИЙОМИ СТВОРЕННЯ КОМІЧНИХ ОБРАЗІВ У ПРОЗІ ОЛДОСА ГАКСЛІ. Матеріали звітної наукової вебконференції викладачів, докторантів, аспірантів університету за 2020 рік ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», 5–9 квітня 2021 р., м. Івано-Франківськ. Електронне видання. Івано-Франківськ : Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника, 2021. С. 48-50.

7. Юрчишин В. М. Функції сатири у британському медіадискурсі. «Актуальні питання та проблеми розвитку сучасної мови та літератури», Матеріали міжнародної науково-практичної конференції . (м. Одеса, 20–21 р.) Одеса, 2021.
8. Юрчишин В. М. Характеризація сатири як засобу вираження комічного у британському медійному дискурсі (на матеріалі журналу Private Eye) International scientific and practical conference «Philological sciences and translation studies: European potential» (July 9 – 10, 2021). Wloclawek, 2021. С. 180–183.
9. Юрчишин В.М. Евфемізми як засіб реалізації метонімічного сатиричного методу атенуації (на матеріалі журналу Private Eye). Педагогіка, філологія, медицина, психологія та право: нові дослідження і перспективи: збірник тез доповідей міжнародної науково-практичної конференції (Полтава, 6 липня 2021 р.). Полтава, 2021. С. 21–23.
10. Юрчишин В. М. Гра слів як спосіб творення комічного ефекту у сатирі (на матеріалі журналу Private Eye). Сучасний вимір філологічних наук. Матеріали міжнародної науково-практичної конференції (м. Львів, 16-17 липня 2021 р.). Львів, 2021. С. 73–76.
11. Тацакович У.Т. Mental Imagery in Translation from English into Ukrainian: A Cognitive Linguistics Perspective (A Study of Y. Martel's novel The Life of Pi). «Актуальні проблеми перекладознавства та методики навчання перекладу»: тези доповідей XI наукової конференції ХНУ ім. В. Н. Каразіна. 15-16 квітня, 2021 р. Харків, 2021. С.93-95.
12. Тронь А. А., Дерев'яно О. А. Дистанційне навчання як альтернатива заочній формі навчання для студентів-філологів факультету іноземних мов. Перспективные информационно-образовательные технологии: материалы II республ. конф. с междунар. участием: РФ ПГУ им. Т.Г. Шевченко, 23.06. 2021 (электр. изд.). С. 103–107.
13. Romanyshyn, Yu., Romanyshyn, I. DEVELOPING EFL 8TH GRADERS' LEARNER AUTONOMY THROUGH PROJECT WORK / Пріоритетні напрямки та вектори розвитку світової науки: матеріали I Міжнародної студентської наукової конференції (Т.2), м. Миколаїв, 21 травня, 2021 р. / Молодіжна наукова ліга. Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. 104-106. DOI: <https://doi.org/10.36074/liga-21.05.2021>. Вилучено із <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/liga/article/view/12769>.
14. Романишин І.М. Дистанційне навчання майбутніх учителів англійської мови з використанням підходу «перевернутий клас» / Матеріали звітної наукової вебконференції викладачів, докторантів, аспірантів університету за 2020 рік ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», 5–9 квітня 2021 р., м. Івано-Франківськ. Електронне видання. Івано-Франківськ : Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника, 2021. С. 60-62.
15. Lesiv, Y., Romanyshyn, I. IMPROVING EFL GRADE 7 STUDENTS' SPEAKING SKILLS THROUGH STORYTELLING / Пріоритетні напрямки та вектори розвитку світової науки: матеріали I Міжнародної студентської наукової конференції (Т.2), м. Миколаїв, 21 травня, 2021 р. / Молодіжна наукова ліга. Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. 110-112. DOI: <https://doi.org/10.36074/liga-21.05.2021>. Вилучено із <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/liga/article/view/12768>
16. Білянська І.П. Формування навчальної автономії студентів із використанням аудіо книг художніх творів (звітна наукова веб-конференція викладачів університету за 2020 рік).
17. Hoshylyk, M., Romanyshyn, I. WAYS TO ENHANCE THE EFFICIENCY OF COOPERATIVE LEARNING OF 10-TH GRADE STUDENTS / Пріоритетні напрямки та вектори розвитку світової науки: матеріали I Міжнародної студентської наукової конференції (Т.2), м. Миколаїв, 21 травня, 2021 р. / Молодіжна наукова ліга. Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. 116-118. DOI: <https://doi.org/10.36074/liga-21.05.2021>.
18. Demchuk, Y., Romanyshyn, I. STRATEGIES FOR ENSURING EQUAL PARTICIPATION OF EFL GRADE 8 STUDENTS DURING GROUP WORK / Пріоритетні напрямки та вектори розвитку світової науки: матеріали I Міжнародної студентської наукової конференції (Т.2), м. Миколаїв, 21 травня, 2021 р. / Молодіжна наукова ліга.— Вінниця: Європейська наукова платформа, 2021. С. 107-109. DOI: <https://doi.org/10.36074/liga-21.05.2021> . <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/liga/article/view/12767>



19. Заграновська О.І. Засоби вираження перформативних мовленнєвих актів в сучасному англійському мовленні // Збірник наукових матеріалів XIV міжнародної інтернет-конференції; innovation in science and technology; США, Бостон, 26-26 січня 2021, eI-conf.com.ua. С. 69-71.
20. Goshylyk, V.B. Seeking for the Sustainable Path to the Sustainable Future. SDL 2021: Book of Abstracts of the 1st Virtual International Conference on Sustainable Development (April 23-25, 2021) / Ed. by Volodymyr Goshylyk. Ivano-Frankivsk, 2021. P. 14-16.
21. Goshylyk, V.B. Promoting Critical Thinking for Sustainable Higher Education. SEVIC 2020: Book of Abstracts of the 1st Virtual International Conference on Sustainable Education (December 11-13, 2020) / Ed. by Volodymyr Goshylyk. Ivano-Frankivsk, 2021. P. 16-18.
22. Артиш О.О., Петренко Т.Ю. Використання імерсивних технологій в процесі навчання іноземних мов (на прикладі віртуальної реальності та доповненої реальності) // Матеріали звітної наукової веб конференції викладачів, докторантів, аспірантів університету за 2020 рік ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», 5-9 квітня 2021 р., м. Івано-Франківськ. Електронне видання. Івано-Франківськ: Прикарпат.нац.ун-т. В.Стефаника, 2021. С. 34-35.
23. Малишівська І. В. Візуальний екфразис у романі Джуліана Барнса “Історія світу у 10 ½ розділах”. Інтермедіальність на перетині наукових парадигм: ретроспектива і сучасність. Матеріали III Міжнародної наукової конференції УАКЛіП Київ, 20–21 травня 2021 р.
24. Ловчук Ю.Ю. Структурні особливості англomовних торгових назв. Таврійські філологічні наукові читання: Матеріали міжнародної науково- практичної конференції, м. Київ. 29-30 січня 2021 р. Київ:Таврійський національний університет імені В. І. Вернадського, 2021. С.121 - 124
25. Дерев'янка О.А. Використання предикатів дебітивності як засобу боротьби із коронавірусною інфекцією (на матеріалі промов Б. Джонсона) // Синергія формальної, неформальної та дуальної освіти майбутніх фахівців дошкільної та початкової освіти: матеріали наук.-практ. конф. з міжнар. участю (11-12 червня 2021 року, Національний університет “Чернігівський колегіум” ім. Т.Г. Шевченка). Чернігів, 2021. С. 56-57.
26. Дерев'янка О.А. Дистанційне навчання як альтернатива заочній формі навчання для студентів-філологів факультету іноземних мов // Перспективные информационно-образовательные технологии: материалы II республ. конф. с междунар. участием: РФ ПГУ им. Т.Г. Шевченко, 23.06. 2021 (электр. изд.). С. 103-107. (у співавт. з А. Тронь)
27. Карбашевська О. В. Новела Василя Стефаника «Синя книжечка» у перекладі Данила Гусара-Струка. Матеріали звітної наукової вебконференції викладачів, докторантів, аспірантів університету за 2020 рік ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», 5–9 квітня 2021 р., м. Івано-Франківськ. Електронне видання. Івано-Франківськ: Прикарпат. нац. ун-т ім. В. Стефаника, 2021. С. 39–41.
28. Butenko, Y., Bilyk, O. (2021). WAYS OF INCREASING EFL STUDENTS' CONFIDENCE DURING SPEAKING ACTIVITIES. Матеріали конференцій Молодіжної наукової ліги. вилучено із <https://ojs.ukrlogos.in.ua/index.php/liga/article/view/12766>
29. Бистров Я. В. Синергетичні параметри концептуальної метафори. Тези доповідей VII Всеукраїнської науково-практичної конференції «Синергетика у філологічних дослідженнях» : Запорізький національний університет. Запоріжжя : ЗНУ, 2021. С. 7-11.
30. Дойчик М.В., Дойчик О.Я. Ідея гідності в житті та творчості Людвіга Вітгенштейна // «Міждисциплінарний дискурс у дослідженні феномену соціального»[Електронний ресурс]: зб. Матеріалів III міжнародної наук.-практ.інтернет-конф.; 30 березня 2020 р., м. Київ./Упорядник:АртеменкоС.Б. Київ: КНЕУ, 2021. С.118-120.
31. Дойчик О.Я., Юрчишин О.В. Вербалізація іронії у романі К. Воннегута «Бойня №5»: стилістичний аспект. Матеріали III Всеукраїнської науково-практичної конференції «Актуальні проблеми мовознавства, літературознавства та перекладознавства». Івано-Франківськ, ПНУ, 8 квітня 2021. С. 52-54.
32. Doichuk, M., Doichuk, O., Sinitsyna, A. Academic Integrity in Light of the Present Situation in Ukrainian Higher Education. Збірник матеріалів науково-практичної конференції з

міжнародною участю «Актуальні питання філософії освіти», м. Харків, 28 жовтня 2021 р. / редкол. : К. А. Іванова та ін. Харків: НФаУ, 2021. С.11-14.

33. Goshylyk, N.S. Social Media and Sustainable Development. SDL 2021: Book of Abstracts of the 1st Virtual International Conference on Sustainable Development (April 23–25, 2021) / Ed. by Volodymyr Goshylyk. Ivano-Frankivsk, 2021. P. 16-18.

34. Goshylyk, N.S. Promoting Sustainable Development Literacy: The Role of Social Media. SEVIC 2020: Book of Abstracts of the 1st Virtual International Conference on Sustainable Education (December 11–13, 2020) / Ed. by Volodymyr Goshylyk. Ivano-Frankivsk, 2021. P. 18-20.

## 16. Рішення вченої (наукової, науково-технічної, технічної) ради

Керівник роботи:

Проректор з наукової роботи:

\_\_\_\_\_

підпис

\_\_\_\_\_

підпис

МП

## 5. ОСНОВНІ ПОКАЗНИКИ РЕЗУЛЬТАТІВ РОЗРОБКИ

5.1. Перелік опублікованих за темою статей в журналах, що індексуються БД Scopus та/або Web of Science Core Collection (WoS) (або Index Copernicus для соціогуманітарних наук) (окремо за кожною наукометричною базою)

Таблиця 2

№	Повні дані про статті з вебадресою електронної версії; <u>підкреслити</u> <u>прізвища авторів</u> , які належать до списку виконавців	Наукометр. база даних
1	1. Bystrov, Y. , Mintsyys, E. , Mintsyys, Y. (2020). English Diminutives in Children’s Literature: A Case Study of Directive Speech Acts. SKASE Journal of Theoretical Linguistics, 17(5). P. 77–96.	(SCOPUS)
2	Kovbasko Yu. Grammatical Approaches to Prepositions, Adverbs, Conjunctions, and Particles in Late Modern English. Studies about Languages. Kaunas : Publishing House «Technologija», 2021. №38. Pp. 99–114. <a href="http://doi.org/10.5755/j01.sal.38.0.27359">http://doi.org/10.5755/j01.sal.38.0.27359</a>	(SCOPUS)
3	Ковбаско Ю. Г., Ікалюк Л.М. PSYCHOLINGUISTICS, 30(2), Pereiaslav-Khmelnytskyi Hryhorii Skovoroda State Pedagogical University, 2021. <a href="https://psycholing-journal.com/index.php/journal/article/view/1225">https://psycholing-journal.com/index.php/journal/article/view/1225</a>	(SCOPUS)
4	Konovalenko, T. V., Yivzhenko, Y. V., Demianenko, N. B., Romanyshyn, I. M., Yemelyanova, Y. S. (2021). The possibilities of using distance learning in the professional training of a future foreign language teacher. Linguistics and Culture Review, 5(S2), 817- 830. <a href="https://doi.org/10.37028/lingcure.v5nS2.1423">https://doi.org/10.37028/lingcure.v5nS2.1423</a>	(SCOPUS)
5	Dumchak, I., Sokolova, V., Stepanenko, O., Suprun, V., Terekhovska, O. The use of a biographical method in foreign literature classes, using the example of Ernest Hemingway’s literary portrait. AD ALTA: Vol.12. 2021.	(Web of Science)
6	Pan’kova T. The hypotactic construction as an indirect speech act. Analele Universitatii din Craiova. Seria Stiinte Filologice, Lingvistica. Craiova: Editura Universitaris, 2020. Anul XLII. Nr. 1-2. P. 118-124.	(SCOPUS)
7	Onishchuk, I., Bidyuk, N., Doroshenko, T., Zastelo, O., Kokhanovska, E., Yatsiv, S., Ishchuk, N. (2021). Foreign Language Education in Eastern Europe in the Historical and Postmodern Discourse. Postmodern Openings,	(Web of Science)

	12(3), 107-120. <a href="https://doi.org/10.18662/po/12.3/330">https://doi.org/10.18662/po/12.3/330</a> .	
8	Chervinska, I., Derevianko, O., Chervinskyi, A., Tron, A., Atamaniuk, Y. (2021). The cult of health philosophy in traditional culture of the inhabitants of the Ukrainian carpathians' mountainous regions. Amazonia Investiga, 10(44), 138–148 DOI: <a href="https://doi.org/10.34069/AI/2021.44.08.13">https://doi.org/10.34069/AI/2021.44.08.13</a>	(Web of Science)

Анотації статей українською мовою, які представляють основні результати дослідження, навести у Додатку 5

5.2. Перелік опублікованих за темою англomовних статей та тез доповідей у матеріалах міжнародних конференцій, що індексуються БД Scopus або WoS (або Index Copernicus для соціогуманітарних наук) (окремо за кожною наукометричною базою)

Таблиця 3

№	Повні дані про статті та тези доповідей з вебадресою електронної версії; <u>підкреслити прізвища авторів</u> , які належать до списку виконавців	Наукометр. база даних
1	Гонтаренко Н.М. Дослідження англійських дієслів переміщення крізь призму семантичного синтаксису (аналітичний огляд). Міжнародний науковий журнал «Інтернаука», 2021. Вип.17. <a href="https://doi.org/10.25313/2520-2057-2021-17-7688">https://doi.org/10.25313/2520-2057-2021-17-7688</a>	(Index Copernicus)
2	Yurchyshyn V. Linguopragmatic Features of Persuasive Power of Satire Based on Private Eye Magazine. European Scientific Journal. 2021. Issue 17(24), P. 10–27. DOI: 10.19044/esj.2021.v17n24p10	(Index Copernicus)
3	Тронь А. А., Бедзюк Д. В. Актуалізація концепту “ТРИВОГА” у сучасній англійській мові. Молодий вчений. Філологічні науки. №11 (75). 2019. С. 184–190. <a href="https://doi.org/10.32839/2304-5809/2019-11-75-40">https://doi.org/10.32839/2304-5809/2019-11-75-40</a>	(Index Copernicus)
4	Дойчик О.Я., Томаш Я.З. Метафорична об’єктивація концептів CRIME і INVESTIGATION в детективних оповіданнях. Південний архів (філологічні науки). № 88. Херсон, 2021 (18 сторінок)	(Index Copernicus)

5.3. Перелік опублікованих за темою статей, у журналах що входять до переліку фахових видань України (окремо статті у журналах, що рекомендовані секціями Наукової ради МОН), а також статей у закордонних журналах, які не увійшли до п.5.1 і 5.2

Таблиця 4

№	Повні дані про статті з вебадресою електронної версії; <u>підкреслити прізвища авторів</u> , які належать до списку виконавців
1	Матішин А.Я. Паравербальні засоби комунікації у візуально-графічному романі Вілла Айснера «Нью-Йорк – велике місто». Нова філологія. Збірник наукових праць. Запоріжжя. 2021. Вип.82. С. 147 – 152.
2	Матішин А.Я. Мультимодальність у романі Вілла Айснера «Контракт з Богом»: взаємодія вербального і візуального компонентів. Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Соціальні комунікації. 2020. №2. С. 176 – 182.
3	Панькова Т. В. Типи поліпредикативних складнопідрядних речень в англomовній художній прозі за способом розташування компонентів. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Одеса: Вид. дім «Гельветика», 2021. Вип. 47. Т. 2. С. 61-64. (стаття, категорія Б).
4	Панькова Т. В. Семантичні відношення у структурі поліпредикативного складнопідрядного речення в англomовній художній прозі. Актуальні питання

	гуманітарних наук: Міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету ім. І. Франка. Дрогобич: Вид. дім «Гельветика», 2021. Вип. 35. Том 8. С. 162-168. (стаття, категорія Б).
5	О.Троценко, Н.Пилячик. Розвиток емоційного інтелекту майбутніх учителів на заняттях англійської мови у ЗВО. Молодь і ринок. Дрогобич, 2021. №9/195. С. 124-129.
6	Пилячик Н.Є., Троценко О.Я. Метафоричне представлення концепту European Union у сучасному англійському політичному дискурсі. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія. Одеса, 2020. №46-2. С. 55-57.
7	Яців С.О. Методичні аспекти процесу формування іншомовної компетентності майбутніх вчителів англійської мови (у контексті Загальноєвропейських рекомендацій). Молодь і ринок. 2021. №7/193. С. 108-113.
8	Яців С., Веляник Ю. Комунікативно-риторичний аспект підготовки майбутнього вчителя англійської мови. Молодь і ринок. 2021. №16. С.142-147.
9	Яців С.О. Формування мовленнєвої культури студентів-першокурсників у ракурсі викликів сьогодення. Журнал Молодь і ринок №11(178). 2019. С.101-104
10	Яців С.О. Риторизація початкової мовної освіти: теоретичний і практичний виміри. Журнал Молодь і ринок №10(177), жовтень 2019 С. 97-100.
11	Яців С. Веляник Ю. Формування іншомовної комунікативної компетентності студентів як необхідна умова їхньої професійної підготовки за умов закладу вищої освіти. Молодь і ринок. 2021. №3(189). с.41-45.
12	Mintsys E., Mintis I., Pavliuk I. English Hyperbole in Contemporary Women’s Fiction
13	Prose (A Study of Sophie Kinsella’s Novels). Записки з романо-германської філології. Одеса, 2020. Вип. 1 (46). С. 175-187. Фахове видання
14	Mintsys E., Mintsys Yu., Pavliuk I. Diminutive-Based Commissive Speech Acts in Children’s Prose Domain. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса, 2021. Вип. 46 (2). С. 22-26. Фахове видання
15	Юрчишин В.М. Лінгвопрагматичні засоби реалізації сатиричних методів у британському медійному дискурсі. Записки з романо-германської філології, 2021. Випуск 1 (46). С. 135–149. DOI: 10.18524/2307-4604.2021.1(46).234407
16	Юрчишин В. М. Роль контекстуальних ресурсів в інтерпретації сатиричних висловлень у британському медійному дискурсі: лінгвопрагматичний підхід. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія, 2020. № 46, Т. 2. С. 206–210. DOI: 10.32841/2409-1154.2020.46-2.49
17	Юрчишин В. М. Засоби реалізації структурних елементів сатири за методологією П. Сімпсона (на матеріалі британського медійного дискурсу) Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика, 2021. Том 32 (71) №1. С. 233–239. DOI: 10.18524/2307-4604.2021.1(46).234407
18	Юрчишин В. М. Типологія сатиричних інтерпретацій у британському медійному дискурсі. Синопис: текст, контекст, медіа, 2021. 27(2), С. 77–85. DOI: 10.28925/2311-259x.2021.2.6
19	Тронь А. А., Дерев’янка О. А. Предикати примусу як засіб категоричного волевиявлення у семантико-синтаксичній структурі речення. Наукові записки Національного університету “Острозька академія”: серія “Філологія”. Острог: Вид-во НаУОА, 2021. Вип. 11 (79). С. 222–225.
20	Тронь А. А., Дерев’янка О. А. Предикати дебітивності як засіб впливу на громадську свідомість американської нації у політичному дискурсі Дж. Байдена. Вчені записки ТНУ імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Т. 32 (71). №4. 2021. Ч. 1. С. 129–134.
21	Дерев’янка О.А. Доконечність як переконливий примус у семантичній структурі англійського речення із предикатом force // Зб. наук. пр. “Нова філологія” № 82 (2021). Запоріжжя: Видавничий дім “Гельветика”. С. 82-86.

22	Марчук Т.Л., Тиха У. І. Особливості відтворення персонажного мовлення у романі Дж. С. Фоера “Extremely loud and increadibly close” в перекладі українською мовою. . Записки з романо-германської філології, 2021. Випуск 1 (46). С. 135 –149. <a href="https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234402">https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234402</a>
23	Марчук Т.Л., Лисак К.М. Лінгвостилістичні засоби вираження ідіостилю Марини Левицької в оригіналі та перекладі (на матеріалі роману «Коротка історія тракторів по-українськи»). Сучасні дослідження з іноземної філології, 2021. Том 19 № 1. С. 90-99
24	Телегіна Н.І., Кухарик О.І. «Структуруювальна роль лейтмотиву в оповіданнях Джона Чівера». Вчені записки Таврійського національного університету імені В.І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том 32 ( 71 ) № 1 2021. С. 292 – 297.
25	Тацакович У.Т. Когнітивне перекладознавство: становлення, сучасний стан і перспективи розвитку. Закарпатські філологічні студії. 2021. Вип. 17. Т. 2. С. 98-105.
26	Romanyshyn, I., Romanyshyn, Yu. Developing efl students’ learner autonomy through project work, 15 с., 22.10.21, «Освітні обрії» (фахове видання категорії «Б»)
27	Малишівська І. В., Близнюк Т. О. Експресивно-стилістичні особливості детермінологізованої лексики в романі Герберта Веллса “Машина часу”. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Сер.: Філологія. Одеса, 2020. Вип. 46 (2). С. 8-10. DOI <a href="https://doi.org/10.32841/2409-1154.2020.46-2.2">https://doi.org/10.32841/2409-1154.2020.46-2.2</a>
28	Гошилик Н.С. Корпусний аналіз представлення sustainability у сучасній англійській мові. «Проблеми гуманітарних наук: збірник наукових праць Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка. Серія «Філологія», 2021.
29	О. Кульчицька, Е. Мінцис. Поняття часу у поезії Рабіндраната Тагора: читацька інтерпретація. 17 с. (31 463 знаків): Іноземна філологія ЛНУ; Прийнято до друку 24 серпня 2021 р.
30	Кульчицька О.О., Бойчук М.В., Ерліхман А.М. Сучасний підручник англійської мови: мультимодальний вимір. Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету. Серія: Філологія, 47, том 1. Одеса, 2021. С. 134–137. DOI: <a href="https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.47-1.33">https://doi.org/10.32841/2409-1154.2021.47-1.33</a>
31	Кульчицька О.О., Малишівська І.В. Світ тексту у поезіях Майкла Свона: читацький вимір. Записки з романо-германської філології, 1(46). Одеса, 2021. С. 46–55. DOI: <a href="https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234396">https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234396</a>
32	Матіяш-Гнедюк І. М., Лисак К. М. Образно-ціннісний складник концепту FAMILY у британському публіцистичному дискурсі. Наукові записки Національного університету «Острозька академія»: серія «Філологія». Острог : Вид-во НаУОА, 2021. Вип. 11(79). С.29-33.
33	Білянська І. П., Куравська Н.Ю. Методика роботи з аудіокнигами художніх творів на заняттях англійської мови у ЗВО. Інноваційна педагогіка. Вип. 41. Видавничий дім «Гельветика», 2021.
34	Куравська Н.Ю., Кобута Т.В. Особливості перекладу англійського чорного гумору Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка /[редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, І. Зимомря]. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип. 40. Том 2. С. 112-117.
35	Карбашевська О., Лабінська М.. Відтворення психологічних портретів персонажів роману Сильвії Плат “The Bell Jar” в українському художньому перекладі Ольги Любарської. Актуальні питання гуманітарних наук: міжвузівський збірник наукових праць молодих вчених Дрогобицького державного педагогічного університету імені Івана Франка / редактори-упорядники М. Пантюк, А. Душний, І. Зимомря. Дрогобич: Видавничий дім «Гельветика», 2020. Вип. 34. Том 2. С. 152–159. DOI: <a href="https://doi.org/10.24919/2308-4863/34-2-23">https://doi.org/10.24919/2308-4863/34-2-23</a>
36	Думчак І.М., Зварун І.П. Лексичні трансформації у перекладі роману Тоні Моррісон “Пісня Соломона” // Записки з романо-германської філології. Випуск 1 (46). 2021. С.38-45.

37	Соловійова Л.Ф., Частник О. С., Думчак І.М. Формування перекладацької компетентності студентів закладів вищої освіти. Випуск 12 (4). Київ: Міленіум, 2021. С. 128-135.
38	Doichyk M, Doichyk O. Epistemological Premises for the Concept of Dignity in John Locke's Philosophical Discourse. Epistemological studies in Philosophy, Social and Political Sciences, 2021. 4 (1). P. 3–12.
39	Бистров Я.В., Теслюк Л.В. Репрезентація образ-схеми КОНТЕЙНЕР з орієнтацією всередині-зовні в англomовному художньому тексті. Записки з романо-германської філології. Одеса, 2021. Вип. 1(46). С. 11–22. DOI: <a href="https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234393">https://doi.org/10.18524/2307-4604.2021.1(46).234393</a>
40	Bilyk O. I., Ivanotchak N. I., Pyliachyk N. Ye. Metaphorical presentation of future in the American election discourse. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія: Філологія. Журналістика. Том 32 (71). No 5, 2021. Частина 1. С. 97-102.
41	Билиця У. Я. Англomовна компаративна фразеологія на позначення концепту PHYSICAL STATES. Вчені записки Таврійського національного університету імені В. І. Вернадського. Серія : Філологія. Журналістика. Київ : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Том 32 (71). № 4 2021. Частина 1. С. 83-89.
42	Билиця У. Я. Концепт APPEARANCE в англomовній компаративній фразеології. Науковий вісник міжнародного гуманітарного університету. Серія : Філологія : збірник наукових праць. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2021. Вип. 41, том 1. С. 12-17.
43	Яців С.О. Типові помилки студентів під час перекладу наукових текстів та робота над їх усуненням. Електр. науковий періодичний журнал “Modern engineering and innovative technologies”, випуск 9, місто Карслуе, Німеччина.
44	Chervinska I., Chervinskyi A., Derevianko O. Implementation of multicultural ideas in the educational space of higher educational establishments. Mountain school of Ukrainian Carpaty. 2021. No. 24. pp. 114–118.

#### 5.4. Перелік опублікованих за темою монографій

Таблиця 5

№	Повні дані про монографії; <u>підкреслити прізвища авторів</u> , які належать до списку виконавців
1	Ковбаско Ю.Г. «Функціональна транспозиція: емпіричне дослідження локативно-темпоральних прийменників, прислівників та сполучників в англійській мові ІХ-ХХІ століть»: монографія. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2021. 788 с.

Анотації монографій українською мовою навести у Додатку 6

#### 5.5. Перелік опублікованих за темою підручників, навчальних посібників, словників, довідників

Таблиця 6

№	Повні дані про підручники, навчальні посібники, словники, довідників; <u>підкреслити прізвища авторів</u> , які належать до списку виконавців
1	Бистров Я. В., Петрина О. С. Translation as Creation. Editing = Переклад як творчість. Редагування: Івано-Франківськ: Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника, 2021. 244 с. ISBN 978-966-640-513-8
2	Practical Course of the English Language. Part I. [Практичний Курс Англійської Мови. Частина I. Розроблено для студентів I курсу немовних спеціальностей / упоряд. Н.А. Процишин, І. Лісовська]. 2-е вид.; доп. Івано- Франківськ: ТзОВ ВГЦ «Просвіта», 2021. 180 с. ISBN 978-617-7705-26-9
3	Toolkit in the EFL Classroom N. Goshylyk, V. Goshylyk, I. Malyshivska, T. Marchuk, D. Sabadash, U. Tykha. Ivano-Frankivsk, 2021. 164 p. (9,5 др. арк.)
4	Methods of Teaching Foreign Languages and Cultures: Classroom Management

	(Activity Book for Year 2 Students) : [практикум з методики навчання іноземних мов і культур для студентів 2-го курсу спеціальності 014.02 Середня освіта (Мова і література (англійська))] / Розробник: І.М. Романишин. Електронне видання (Об'єм: 2,52 МБ). Івано-Франківськ: НАІР, 2021. 80 с.
5	Glossary of Media Literacy Terms / Ed. by N. Goshylyk, V. Goshylyk, I. Malyshivska, T. Marchuk, D. Sabadash, U. Tykha. Electronic Edition. Ivano-Frankivsk, 2021. 72 p.
6	Media Literacy Toolkit in the EFL Classroom / By N. Goshylyk, V. Goshylyk, I. Malyshivska, T. Marchuk, D. Sabadash, U. Tykha. Ivano-Frankivsk, 2021. 164 p.
7	Гошилик Н.С. Інфомедійна грамотність онлайн: посібник для тренера / за заг. ред. Тараненко О. / Розроблено в рамках проекту «Вивчай та розрізняй: інфо-медійна грамотність». Київ : IREX, 2021. 400 с. [авторський текст: вправи з інфомедійної грамотності].
8	Думчак І. Multicultural America. Nine American Short Stories. Навчально-методичний посібник. 2021. 111с.
9	Kulchytska, O. Your English. Твоя англійська: навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2021. 99 с. (Англійською мовою)
10	Kulchytska, O. Theoretical Phonetics: A Concise Course. Короткий курс лекцій з теоретичної фонетики англійської мови: навчально-методичний посібник. Івано-Франківськ, 2021. 78 с. (Англійською мовою)

### 5.8. Перелік захищених кандидатських і докторських дисертацій виконавцями

Таблиця 9

№	Повні дані про дисертації
1	Павлюк Х.Т. Лінгвоконцептосфера англомовної молодіжної дистопії (на матеріалі романів ХХІ ст.). Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук. Спеціальність 10.02.04 – германські мови. Одеський національний університет імені І.І. Мечникова. Одеса, 2021.1
2	Матіяш-Гнедюк І.М. Актуалізація концепту FAMILY в британському публіцистичному дискурсі ХVІІІ – ХХІ ст. Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук. Спеціальність 10.02.04 – германські мови. Херсонський державний університет. Херсон, 2021.
3	Небелюк Л.Р. Лінгвокогнітивні характеристики евфемізмів в американському англомовному політичному дискурсі (на матеріалах публікацій засобів масової інформації 2000 – 2020 рр.). Дисертація на здобуття наукового ступеня кандидата філологічних наук. Спеціальність 10.02.04 – германські мови. Львівський національний університет імені Івана Франка. Львів, 2021.
4	Тацакович У.Т. Лінгвокогнітивні засади відтворення інтертекстуальності в перекладі українською мовою (на матеріалі англомовної художньої прози ХХ – ХХІ ст.). Дисертація на здобуття доктора філософії з галузі знань 03 Гуманітарні науки зі спеціальності 035 Філологія. ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Івано-Франківськ, 2021.
5	Хома В.П. Концепт САМОВІДЧУЖЕННЯ / SELF-ALIENATION у когнітивно-стилістичному вимірі (на матеріалі англомовної науково-фантастичної прози ХХ-ХХІ століть). Дисертація на здобуття доктора філософії з галузі знань 03 Гуманітарні науки зі спеціальності 035 Філологія. ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Івано-Франківськ, 2021.
6	Варчук Л.В. Образ оповідача в сучасній англомовній амеріндіанській прозі: лінгвокультурний аспект. Дисертація на здобуття ступеня доктора філософії з галузі знань 03 Гуманітарні науки зі спеціальності 035 Філологія. Київський національний лінгвістичний університет, Київ, 2021. ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Івано-Франківськ, 2021.
7	Юрчишин В.М. Лінгвопрагматичні характеристики сатири в британському

	медійному дискурсі. Дисертація на здобуття доктора філософії з галузі знань 03 Гуманітарні науки зі спеціальності 035 Філологія. ДВНЗ «Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника», Івано-Франківськ, 2021.
8	Ковбаско Ю. Г. Функціональна транспозиція в англійській мові ІХ–ХХІ століть. Дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови. Запорізький національний університет, Запоріжжя, 2021.

Анотації дисертацій навести у Додатку 7

5.9. Кількість грантів, за якими працювали виконавці, що фінансувались закордонними організаціями (з відповідним підтвердженням від закладу вищої освіти (наукової установи), посиланням на сайт грантового проекту або офіційним листом від грантодавця)

Таблиця 10

№	ПІБ виконавців	Назва гранту	Фінансування, тис. грн
1	Професор Бистров Я.В., доценти Гошилик Н.С., Іванотчак Н.І., Пилячик Н.Є., Дойчик О.Я., Гошилик В.Б.	Розвиток потенціалу підготовки вчителів іноземної мови на шляху України до впровадження багатомовної освіти та європейської інтеграції 610427-EPP-1-2019-1-EE-EPPKA2-SVHE-JP (MultiEd)	900 099 євро

Короткий зміст (анотації) досліджень за грантами навести у Додатку 8

#### *Курс з розробки освітніх програм “Curriculum Development”*

Професор Бистров Я.В., доценти Гошилик Н.С., Іванотчак Н.І. вивчили досвід іноземних партнерів з метою удосконалення освітніх програм, які запроваджено на кафедрі англійської філології. Освітні програми і програми навчальних дисциплін, розроблені на кафедрі англійської філології із залученням європейського досвіду, засвідчили високий рівень лінгвістичної та методичної підготовки викладачів. Колектив кафедри працює над посиленням конкурентоспроможності пропонуваніх освітніх програм задля якісної підготовки здобувачів освіти в умовах сучасного ринку праці України та світу.

#### *Курс з предметно-мовного інтегрованого навчання (CLIL)*

Професор Бистров Я.В., доценти Гошилик Н.С., Іванотчак Н.І., Пилячик Н.Є., Дойчик О.Я., Гошилик В.Б., Білик О.І., Троценко О.Я., Сабадаш Д.В., Куравська Н.Ю., Панькова Т.В., старший викладач Мінцис Е.Є. прослухали вебінари та пройшли онлайн-тренінги з предметно-мовного інтегрованого навчання (CLIL) англійською мовою, представлені з колегами з Тартуського університету (Естонія), Астонського університету (Велика Британія) та Хайбельберзького університету (Німеччина). В результаті навчання планується оновити значну кількість дисциплін освітніх програм кафедри, а також в навчальному плані з'являться нові курси, які посилять інтернаціоналізацію результатів навчання у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.

**Додаток 6.** Анотації українською мовою до монографій, які представляють результати дослідження і наведені у Таблиці 5

№ моногр. у Таблиці 5	Анотації
	Ковбаско Ю.Г. «Функціональна транспозиція: емпіричне дослідження локативно-темпоральних прийменників, прислівників та сполучників в



	<p>англійській мові IX-XXI століть» : монографія. Одеса : Видавничий дім «Гельветика», 2021. 788 с.</p> <p>У монографії досліджено історичну динаміку функціональної транспозиції в англійській мові на матеріалі корпусів текстів IX-XXI століть. На основі комплексної методики розроблено алгоритм вивчення та опису процесу функціональної транспозиції, що застосовується для кожної окремої одиниці- об'єкта дослідження, та складається з дефініційного й компонентного аналізів, аналізу історичної семантики, діахронічного корпусного аналізу та синхронічного дистрибутивного аналізу. Монографія є емпіричним дослідженням 17 838 прикладів давньоанглійського періоду, 37 538 прикладів середньоанглійського періоду та 22 408 прикладів ранньомодерної англійської мови, що були проаналізовані шляхом 'неавтоматизованої' обробки, без залучення корпус-менеджерів. Завдяки використанню програм Lancsbox, AntConc та корпусів BNC, COCA, COHA було отримано дані щодо понад 50 млн. прикладів пізньомодерної англійської мови. У роботі представлено аналіз понад 1400 прикладів, розроблено 201 таблицю, 36 графів та 2 схеми, що дає змогу ґрунтовно та з максимальною достовірністю проаналізувати функціональну транспозицію в англійській мові IX-XXI ст.</p> <p>Для науковців, викладачів, аспірантів та магістрантів філологічних спеціальностей, фахівців у галузі загального мовознавства, діахронічної лінгвістики та функціональної граматики.</p>
--	---

**Додаток 7.** Анотації захищених кандидатських і докторських дисертацій виконавцями, що наведені у Таблиці 9

№ з/п	Назви дисертацій та їх анотації
1	<p><b>Павлюк Х.Т. Лінгвоконцептосфера англомовної молодіжної дистопії (на матеріалі романів XXI ст.).</b></p> <p>Дисертацію присвячено розумінню сутності й типології концептів як ментальних утворень, причому особливо дослідження зосереджено на художніх концептах як одиницях комунікації у художньому тексті, результатах складного процесу інтерпретації об'єктивного світу письменником. В аналізованих концептах було виокремлено три структурні компоненти: поняттєвий (сукупність значущих ознак об'єкта), образний (метафоричні значення концепту) та ціннісно-оцінний (сукупність оцінних й емотивних актуалізаторів). В дослідженні проаналізовано онімну парцелу концептосфери молодіжного роману-дистопії. Теорія поколінь дозволила довести домінування основного архетипу герой для кола потенційних читачів аналізованих творів, тому провідним концептом романів-дистопій є саме концепт герой, навколо яких відбуваються події, каталізаторами й ініціаторами яких вони виступають. Суттєвим видається той факт, що зазначені протагоністи номіновані за допомогою власних назв, які і слугують організаторами художнього простору. Саме оніми в художньому творі становляться опорами пам'яті, організаторами ментального лексикону, координаторами ментальної картини світу, компактним вмістилищем значної інформації в малій формі.</p>
2	<p><b>Матіяш-Гнедюк І.М. Актуалізація концепту FAMILY в британському публіцистичному дискурсі XVIII – XXI ст.</b></p> <p>Дисертація присвячена виявленню семантичних та дискурсивних характеристик засобів вербалізації концепту FAMILY в британському публіцистичному дискурсі XVIII – XXI ст. Лексичне значення слів постає результатом осмислення, аналізу, категоризації навколишньої дійсності в рамках конкретної культури, яка у представленому дослідженні знаходить відображення в іменниках, що наповнюють концепт FAMILY, а саме: family, marriage, wife, husband, mother, father, home, woman, love, happiness. Встановлено, що головні трансформації семантичної</p>

	<p>структури припадають на XX – XXI ст. Динаміка значень і мікросегментів, що їх актуалізують, стає відображенням процесів екстралінгвальної дійсності. Визначено, що лексичне значення проаналізованих лексем проходить через процеси конкретизації та специфікації. Аналіз лексем-вербалізаторів слотів HOME, MARRIAGE, WIFE, HUSBAND, PARENT, MOTHER, FATHER, CHILD, WOMAN, MAN, LOVE, що наповнюють концепту FAMILY у публіцистичному дискурсі, показав домінуючу актуалізацію тих сем і семем, які є притаманними для усіх членів культурно-мовного середовища. Застосування методики фреймного моделювання дало змогу виявити домінуючі предметний, акціональний, посесивний фрейми, які є в основі усіх визначених слотів в аналізованому дискурсі усіх чотирьох століть.</p>
3	<p><b>Небелюк Л.Р. Лінгвокогнітивні характеристики евфемізмів в американському англомовному політичному дискурсі (на матеріалах публікацій засобів масової інформації 2000 – 2020 рр.).</b></p> <p>Дисертація присвячена дослідженню лінгвокогнітивних характеристик евфемізмів в американському англомовному політичному дискурсі. У роботі розглянуто явище евфемізації як окремих випадків концептуальної деривації, меліоративний ефект якої досягається в результаті дії когнітивних механізмів концептуальної метафори, концептуальної метонімії та метафтонімії. Встановлено позитивні або відносно нейтральні сфери-джерела, за допомогою яких концептуалізуються негативні явища при евфемізації, та виокремлено концептуальні метафори, що є основами досліджуваних евфемізмів. Побудовано концептуальні мережі за теорією концептуальної інтеграції та розкрито процес утворення евфемістичного смислу. Визначено тип концептуальної метонімії в основі досліджуваних евфемізмів. Виявлено метафтонімію в основі евфемізмів, яка виражається метонімічним розширенням джерела або цілі метафори в процесі концептуальної інтеграції. З'ясовано приховані евфемістичні смисли та виявлено тенденцію евфемістичної концептуалізації через конфлікт протилежних смислів. Описано особливості асоціативного сприйняття евфемізмів у політичному дискурсі та їхній вплив на когніцію адресата. Ключові слова: евфемізм, політичний дискурс, концепт, концептуалізація, концептуальна метафора, концептуальна інтеграція, концептуальна метонімія, метафтонімія, когнітивна лінгвістика, асоціативне сприйняття, конфлікт протилежних смислів.</p>
4	<p><b>Тацакович У.Т. Лінгвокогнітивні засади відтворення інтертекстуальності в перекладі українською мовою (на матеріалі англомовної художньої прози XX – XXI ст.).</b></p> <p>Дисертаційна праця зосереджує увагу на лінгвокогнітивних аспектах аналізу явища інтертекстуальності та її відтворення в перекладі з англійської мови українською. Актуальність теми зумовлена необхідністю окреслення теоретико-методологічного підґрунтя дослідження інтертекстуальності у світлі когнітивної лінгвістики й когнітивного перекладознавства й здійснення практичного лінгвокогнітивного аналізу відтворення інтертекстуальності в перекладі з англійської мови українською.</p>
5	<p><b>Хома В.П. Концепт САМОВІДЧУЖЕННЯ / SELF-ALIENATION у когнітивно-стилістичному вимірі (на матеріалі англомовної науково-фантастичної прози XX-XXI століть).</b></p> <p>У дисертації на основі антропоцентричного та міждисциплінарного підходів уперше здійснено комплексне дослідження лінгво- і семантико-когнітивних ознак концепту САМОВІДЧУЖЕННЯ / SELF-ALIENATION, реалізованого в англійському лінгвокультурному просторі, та виявлено номінативні одиниці сучасної англійської мови й іконічні елементи, які слугують засобами реалізації досліджуваного концепту в англомовній науково-фантастичній прозі XX-XXI століть. Опрацьовано теоретичні положення вивчення концепції самовідчуження у</p>

	<p>сучасній науковій парадигмі знань, згідно з якою самовідчуження є процесом, що відбувається у самій людині, її свідомості як внутрішньоособистісний конфлікт індивіда, екстраполюється на природу, соціальні інститути, матеріальні й духовні цінності, що веде до знеособлення та усереднення особистості, дегуманізації людських відносин, відчуття ізольованості, безпорадності, страху. В англомовній картині світу поняття самовідчуження використовується у філософському, правовому, психологічному, соціологічному й медичному дискурсах.</p>
6	<p><b>Варчук Л.В. Образ оповідача в сучасній англомовній амеріндіанській прозі: лінгвокультурний аспект.</b></p> <p>Дисертацію присвячено лінгвокультурологічному вивченню художнього образу оповідача в сучасних англомовних амеріндіанських прозових текстах із залученням комплексу міждисциплінарних підходів, а саме, культурологічного, етнолінгвістичного, наративного, семіотичного та лінгвопоетологічного. Актуальність запропонованої роботи зумовлена загальною спрямованістю лінгвопоетологічних, лінгвокультурологічних, наратологічних і лінгвoseміотичних студій на комплексне вивчення художнього образу прозового тексту, виявлення засобів втілення в різних площинах художнього тексту етнокультурних і міфологічних уявлень, особливостей світосприйняття певного етносу крізь призму художніх образів, образу оповідача зокрема.</p>
7	<p><b>Юрчишин В.М.</b> Лінгвопрагматичні характеристики сатири в британському медійному дискурсі.</p> <p>У дисертації на основі антропоцентричного та міждисциплінарного підходів здійснено комплексне дослідження лінгвопрагматичних характеристик сатири в британському медійному дискурсі на матеріалі журналу Private Eye. Опрацьовано теоретичні положення вивчення поняття сатири у сучасній науковій парадигмі знань, згідно з якою сатира є засобом вираження комічного, що характеризується наявністю гостро критичного ставлення до об'єкта сатиричної критики. Спостережено, що сатира успішно реалізує свій критичний потенціал у медіадискурсі, який першим реагує на всі актуальні зміни та негативні тенденції в суспільстві. Завдяки здатності поєднувати інформацію та розвагу, сатира успішно виконує три основні функції медіа: інформування, розважання та переконання. У рамках дискурсивного підходу до сатири, встановлено, що діалектичний та прайм елементи сатири є проєкціями реальної та міфічної площин, на перетині яких формується сатирична площина. Ці дискурсивні сегменти утворюються за допомогою метафоричного та метонімічного сатиричних методів.</p>
8	<p><b>Ковбаско Ю. Г. Функціональна транспозиція в англійській мові IX–XXI століть. Дисертація на здобуття наукового ступеня доктора філологічних наук за спеціальністю 10.02.04 – германські мови. Запорізький національний університет, Запоріжжя, 2021.</b></p> <p>Дисертацію присвячено визначенню закономірностей системної організації та розвитку функціональної транспозиції англійській мові IX–XXI століть. Аналіз здійснюється на основі лексико-граматичних класів прийменників, прислівників та сполучників місця та часу, репрезентанти яких характеризуються ідентичною морфологічною формою, базовими семантичними категоріями локативності та темпоральності і здатністю функціонувати в межах двох чи більше частин мови. Дослідження охоплює вивчення історії розвитку теорії частин мови та передумов до виокремлення лексико-граматичних класів прийменників, прислівників, сполучників та часток в англійській граматиці XVIII–XXI століть, що ґрунтується на аналізі 402 граматик англійської мови вказаного періоду. Шляхом проведення емпіричного аналізу 17 838 прикладів давньоанглійського, 37 538 прикладів середньоанглійського, 22 408 прикладів ранньомовноанглійського періодів, а також даних 1.5 млн прикладів пізньомовноанглійського періоду та понад 50 млн</p>

	<p>прикладів сучасної англійської мови було реконструйовано розвиток функціональної транспозиції кожної одиниці, що зазнає перехрещення в сучасній англійській мові. Дослідження процесу функціональної транспозиції 36 таких одиниць висвітлене шляхом безпосереднього аналізу 1407 прикладів функціональної транспозиції в тілі роботи, розробки 128 таблиць, 36 графів та 2 схеми, що узагальнюють та унаочнюють результати розвідки.</p> <p>Ключові слова: функціональна транспозиція, етимологічний функціоналізм, діахронія, синхронія, теорія частин мови, прийменники, прислівники, сполучники, частки, вихідний та лексико-граматичні класи.</p>
--	---

**Додаток 8.** Короткий зміст (анотації) досліджень за грантами, що наведені у Таблиці 10

№ з/п	Назви грантів та їх анотації
1	<p><b>Розвиток потенціалу підготовки вчителів іноземної мови на шляху України до впровадження багатомовної освіти та європейської інтеграції 610427-EPP-1-2019-1-EE-EPPKA2-SVHE-JP (MultiEd)</b></p> <p>Оновлення освітніх програми розвитку вчителя іноземних мов; навчання викладачів (як шкіл, так і університетів); інтернаціоналізація освіти через запуск курсів на базі CLIL та розробка стратегій багатомовної освіти для ЗВО та Національних рекомендацій щодо багатомовної вищої освіти.</p>

Керівник роботи

ПІБ: \_\_\_\_\_

Підпис \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_